



CERRO CHATO de las estribaciones de la Cuchilla de Haedo, que forman el conjunto de la Sierra de Tambores, en el Departamento de Tacuarembó. Lo rodea un extenso bañado, en el que se refleja.

R. y J. CARUFO
fotos

EN LA TIERRA DE LAS "VISPERAS SICILIANAS" LA MUERTE DE RODÓ

LA isla extraordinaria está de nuevo en sus "Visperas Sicilianas". El destino ha dispuesto que sirva como en 1282 de teatro trágico para la nueva época de libertad. Es en la dulce tierra siciliana que se despena el fascismo y se prepara la agonía del nazismo. A un buen siciliano no debe extrañarle tales conmociones. Están acostumbrados a levantar túmulos funerarios e incendiarios. La práctica les llega con los siglos pues por sus costas y sus montes han pasado hebreos y fenicios, griegos, romanos y cartagineses; moros... españoles... franceses. Dinastías agobiadoras, tiranos y ambiciosos, cubren de un tono sombrío a su historia. Sólo el manto de su belleza hace olvidar su tragedia. Fue la más ambicionada de todas las posesiones de la Magna Grecia y cada raza dejó en su territorio las huellas de su violencia o de su genio. Aún ayer iban los peregrinos del mundo, en busca de esa sugestión sutil que sólo se recoge en los monumentos de épocas pretéritas. Porque nada pue-

de sustituir la fuerza que emana de la obra maravillosa y acabada, del despojo pétreo, columna truncada elocuente e impersonal, que se ha asimilado al paisaje dormida entre las yerbas vivas.

Así, con una devoción que bien conocemos los uruguayos y los latinos, fué Rodó a la isla extraordinaria. Bien sabía él lo que allí hallaría: mármoles patinados, trajes fantásticos, perfumes de romero y azahar. Pomas doradas, pequeños arroyos murmurantes, fronda y fuentes, alimento puro y nutritivo. En reposo, sin que nada perturbara sus ritmos concordantes, alma y cuerpo. Allí hallaría la emoción estética que va a la palabra precisa y bella, inmortal en su fijación de gema de la lengua. Fué a buscar el clima igual que en parte alguna puede encontrarse más sedante; donde los ojos, al abrirse, se ven obligados a ver azules derramados alrededor; desde lo bajo, en las aguas, a lo lejos en las montañas, y, hacia arriba, en una purísima atmósfera, en donde blanquea la nieve del volcán Etna, símbolo de lo que debe ser el alma apasionada y medida de un artista.

En cambio de esta nueva vida y del poema inmortal, halló el maestro, el pórico quebrado por donde se alcanza el camino del silencio. Poco sabemos de sus últimas horas solitarias y, en el deseo de conocerlas y hacer llegar a los lectores algo de lo que, por excepcional circunstancia pudo conservarse, hizo que pidiera a don Augusto Curubete Godoy, agregado en aquel entonces al Consulado argentino de Palermo, algunos detalles. Es hoy, el señor Curubete Godoy, Cónsul argentino en Carmelo, vinculado por lazos de familia a nuestra sociedad y un cultor distinguido de las bellas artes. Sus recuerdos son precisos y, al interrogarlo sobre el tema dió a sus palabras esta sentida forma: "...Fué en mayo de 1917, en una magnífica mañana primaveral, júbilo y deslumbrante — como no es posible hallar otras en Europa por ser Palermo la ciudad de clima más equilibrado y hermoso del viejo continente — que, mi padre, Eleodoro Curubete, en ejercicio de sus funciones consulares, fué llamado, de urgencia, al Gran Hotel des Palmes por haber fallecido allí — se dijo — un ciudadano argentino. De inmediato el funcionario diligente se trasladó a ese lujoso establecimiento, en mi compañía, siendo recibido por el gerente quien le manifestó que el supuesto argentino había sido transportado, por indicación médica, unos minutos antes, al hospital San Saverio en estado, aparentemente, de coma, donde, con toda seguridad, habría ya fallecido. Tomó esa determinación, agregó, por sospecharse de que la enfermedad fuese contagiosa y no convenía, por lo tanto, que el deceso se produjera en el hotel, mucho más que estaba lleno de pensionistas y pasajeros. La presunción de que fuese argentino fué basada, dijo, en haberse visto al enfermo, en la cadena del reloj, una medalla de oro

de "Caras y Caretas", de Buenos Aires. Nos trasladamos a la habitación. Todos los muebles y artefactos que allí se encontraban, incluyendo ropas y documentos, humedecidos por el desinfectante que habían recibido, casi en exceso. Al examinar mi padre la documentación, tuvo el sentimiento doloroso de comprobar que el presunto argentino era nada menos que José Enrique Rodó y expresó, a los que lo acompañaban, que se trataba de un ilustre pensador y escritor uruguayo y por lo tanto correspondía dar intervención inmediata al representante de esa nacionalidad.

Junto con los documentos, reloj y otros enseres que se encontraron sobre la cama, se distinguía, también, una billetera con mucho dinero.

Por mi parte, la ansiedad de hallar a Rodó aún con vida, hizo que abandonara a mi padre y a las demás personas que

con él se encontraban para dirigirme, apresuradamente, al hospital que quedaba a una distancia considerable. Después de las breves prácticas realizadas para que me permitieran verlo, fui acompañado a la "sala de agonizantes" y pude allí comprobar que Rodó estaba todavía con vida. Yacía inmóvil en una modesta cama de hierro. La habitación, muy triste, por cierto, ubicada en el subsuelo del hospital, recibía la luz por dos pequeños ventanales al nivel de la vereda, no tenía más muebles que dos camas, dos mesitas de luz con un candelero y dos sillas. Las paredes estaban pintadas al óleo y de una de ellas pendía un crucifijo. Con mi acompañante al lado, me detuve un rato, con profundo recogimiento, a los pies del escritor, observando su respiración fatigosa y comprobando que estaba sin conocimiento. No obstante le hablé, lo llamé por su nombre; él no contestó.

Cómo María improvisó UNA FIESTA de CHICOS



★ Los chicos de María habían invitado a unos amiguitos a tomar el té, y María decidió improvisarles una fiestecita, preparándoles unas masitas especiales; pero necesitaba estar segura de que iban a salirle suaves, livianas, ¡ricas! Su madre, que tenía experiencia, le dijo: — Usa Polvo para Hornear Royal.

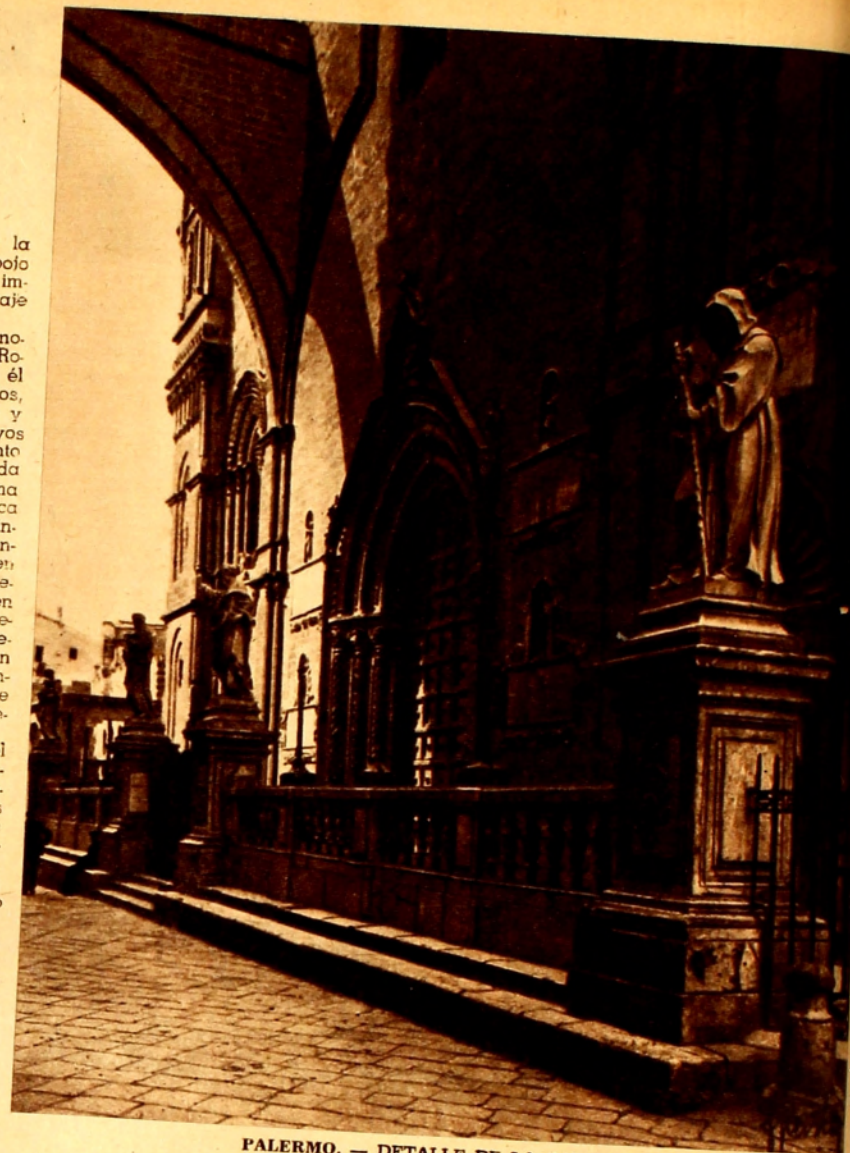
★ ASI LO HIZO Y... ¡VEAN QUE DELICIOSAS MASITAS PREPARO!



Vaya a lo seguro. Use siempre Royal y Ud. se sorprenderá de los magníficos resultados que consigue en todo lo que necesita hornear. Por eso, Royal es el polvo para hornear de confianza desde hace más de 70 años.



¡GRATIS! Envíe claramente escrito, su nombre y dirección a: Rohr y Cia. — Casilla de Correo 404 — Montevideo, y recibirá GRATIS el hermoso Libro de Recetas Royal "Recetas Prácticas", espléndidamente ilustrado.



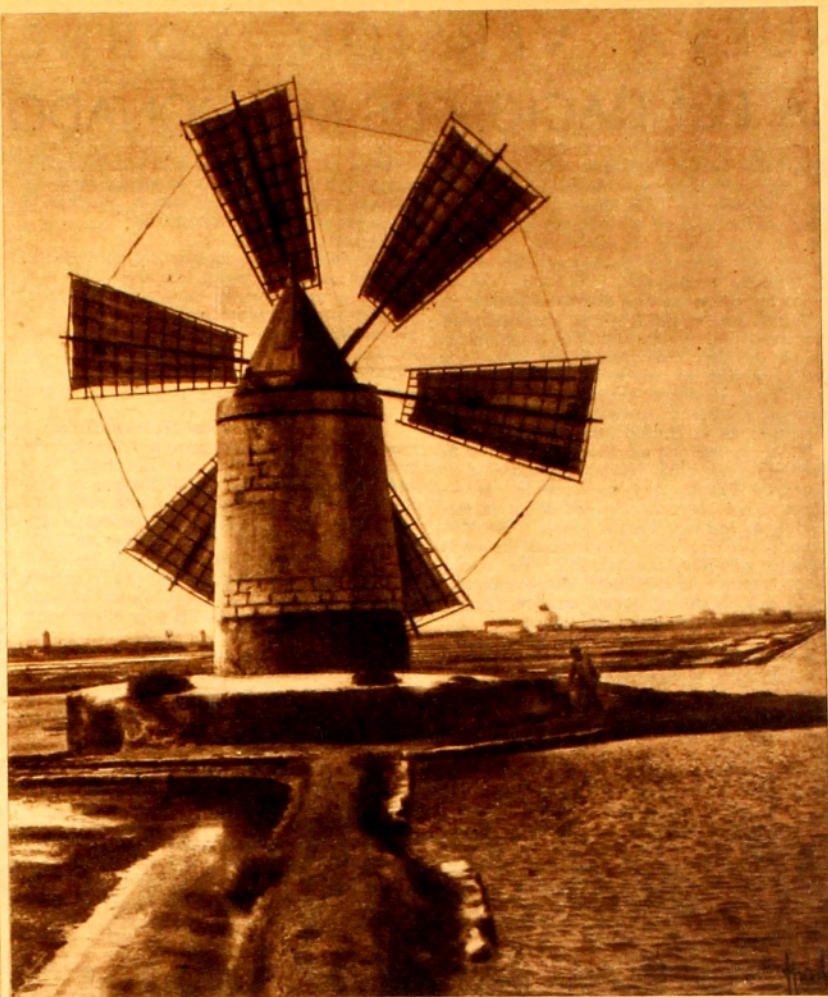
PALERMO. — DETALLE DE LA CATEDRAL.



PALERMO. — EL "GRAN HOTEL DE LAS PALMAS" QUE HABITARA RODÓ.



PALERMO. — EL CAMPANIL DE LA MARTORANA.



TRAPANI

Posteriormente, con la congoja consi-
guente, me trasladé al Consulado urugua-
yo cuyo encargado era el señor Ahrens, de
nacionalidad alemana, fuerte industrial a
quien ya conocía. Este funcionario ya esta-
ba informado de lo ocurrido y telegrafió a
la Legación en Roma. Me retiré, siempre
condolido, lamentando, por razones obvias,
no poder tomar más ingerencia sobre este
luctuoso acontecimiento para la cultura riopla-
tense. Más tarde, supe que los restos de
este ilustre ciudadano habían sido trasla-
dados a su patria.

Refería mi padre, haber tenido oportuni-
dad de hablar con algunos huéspedes del
Hotel des Palmes, a quienes conocíamos,
sobre los últimos días de Rodó. Y así le
narraron que el ilustre literato llevaba una
vida sumamente retraída y los últimos días
se mantuvo recluso en sus habitaciones
hasta que el mucamo, al notar su encierro,
dó la voz de alarma. Efectivamente, esta-
ba enfermo, y el médico lo encontró muy
grave, en un estado de gran abandono.
Ocurrió en ese tiempo que varias familias
de la nobleza siciliana, para evitar mayo-
res preocupaciones por falta de servicio do-
méstico masculino, el que se hallaba bajo
las armas, hospedábanse en los hoteles. Y
fué así que en el Des Palmes se encontra-
ba la Baronesa de Gebbiarossa, la anciana
Princesa de Gangi y una hija de ella, se-
ñora de Martínez, etc. Según recuerda mi
hermana Amanda, que se hallaba muy unida
a ellas por amistad y por pertenecer a
la Alianza femenina, institución social que
había surgido a raíz de la guerra de 1914,
varias de estas señoras que conocían de
vista a Rodó y que posiblemente, también,
habrían cruzado algunas palabras con él,
se condolieron mucho de ver su soledad y
gravedad y fueron a asistirlo en sus últi-
mos momentos.

Así fué como Rodó, siguiendo su destina-
do a través de la estela resplandeciente de
otros genios, como Goethe, que hallaron
en esa fuente de fuego, luz y color que es
Sicilia, su inspiración máxima, buscó y re-
costó él también, su espíritu a la bella y
ya cantada "Conca d'Oro", que emana
perfumes de azahar casi tropicales, esímu-
lo ideal para su talento fecundo".

Muerto en la soledad y en tierra ex-
traña!

Sí... solamente que aquella tierra extra-
ña estaba poblada de versos griegos, so-
bre los montes aún se levantaban los frisos
sagrados de mármoles pentálicos, y las ru-
inas, escondían para él la historia de un
mundo... Murió en la soledad... pero
quizás así lo habría soñado alguna vez:
entre rosas sicilianas, perfumes de romero
y a la sombra de los mirtos... y tratando
de enviar a su patria lo mejor de su ser:
las palabras bellas e inmortales.

R. FRANCISCO MAZZONI

Maldonado, agosto de 1943.



TAORMINA. — LA CATEDRAL.

NUEVA VERSION SOBRE LA FUNDACION DE MALDONADO

EXISTEN varias versiones sobre la fundación de Maldonado, desde la que la da por levantada en 1730, hasta la más difundida, según la cual se echaron los cimientos de este pueblo en setiembre de 1757, siendo sus primeros pobladores un grupo de familias indígenas.

Los antecedentes que damos a conocer en este artículo, tomados de la correspondencia oficial del propio fundador, Gobernador de Montevideo, José Joaquín de Viana, cuyos originales se custodian en los archivos españoles, rectifican aquellas versiones y aportan nuevos e interesantes datos sobre el origen de la ciudad fernandina.

En oficio fechado en Montevideo el 4 de diciembre de 1755, Viana comunicó a la Corte de España que de acuerdo con su proyecto ya elevado en 1754 sobre la fundación de los pueblos de Minas y de Maldonado, del cual nos ocupamos desde estas mismas páginas, comunicaba: "He principiado a formar la del Puerto de Maldonado, en la que tengo ya puesto catorce vecinos con sus repartimientos de tierras y otros utensilios con que las cultivan para su alimento, valiéndome de arbitrios que no han gravado ni a la Real Hacienda en las Casas de Buenos Aires..."

Para hacer frente a los gastos que demandaran, la población ya iniciada y la que se proponía levantar en Minas, pidió Viana al rey de España que se le enviaran dos títulos de Castilla que pudieran beneficiar a personas ilustres de la jurisdicción de Montevideo, los cuales les debían ser remitidos con los nombres en blanco, para así poder solicitar quien quisiera recibirlos por el valor más subido que les pudiera sacar.

Después de haber establecido Viana los primeros pobladores de Maldonado en di-

cembre de 1755, marchó a la guerra de Misiones y a su regreso de la misma después de una campaña de 20 meses, elevó a la Corte el siguiente comunicado:

"Señor:

"Con fecha de 16 de julio del año pasado de 1754 expuse a V. M. lo conveniente que era el establecimiento de dos Poblaciones, en el Puerto de Maldonado y en la Sierra de las Minas, que uno y otro se hallan en la jurisdicción de este Gobierno con las ventajas que de ellas se lograban, incluyendo un plan de lo que se necesitaba, con el importe de su valor.

"En 4 de diciembre de 1755, duplicué la misma representación acompañándola con carta por la Secretaría del Despacho Universal de Indias, para que llegase a noticia de V. M. proponiendo el arbitrio para subvenir a los gastos de las referidas dos Poblaciones, y como por una parte me hallo sin noticia de haberse recibido, y por otra conozco su importancia, me ha parecido conveniente repetir el asunto (como lo hago en las adjuntas copias) para que enterado V. M. de su contexto se digne mandar lo que sea de su soberano agrado.

"Como he contemplado uno de los principales objetos de mi obligación el de solicitar el adelantamiento de los dominios de V. M. por medio de nuevas Poblaciones, siendo las que tengo propuestas tan útiles y necesarias como manifiesto y considerando que no será del desagrado de V. M. en medio de haber estado ausente veinte meses en la expedición de los Pueblos de las Misiones siempre he permanecido en el desvelo de conservar los catorce Pobladores que puse en la de Maldonado, los que con efecto han subsistido y se hayan hoy haciendo sus sementeras y criando sus ganados con ánimo gustoso de no desarrai-

dueño están entre el río Negro y el Quequay y extraían para los dominios del Portugal de cuyas Presas hoy formando la Estancia de V. M. para la tropa y Desterrados: Las yeguas son de la misma Estancia que sirviendo de perjuicio por su demacado número era preciso matarlas, respecto de que aunque se quisiesen vender no se hallaría comprador y en el caso de que lo hubiese sería a real y medio o dos reales cada una que es su regular precio.

"Y deseando que tengan el Pasto Espiritual que necesitan para conservarse como buenos Cristianos, respecto de la imposibilidad de hallar y mantener sacerdote Clérigo, he convenido con el Padre Presidente del Hospicio de Sn. Francisco de esta Ciudad franquee un religioso competente para que les sirva de Cura interin que V. M. se digna disponer otra cosa.

"Desde luego estuviera esta Población de Maldonado aumentada así en vecindario como en labores; pero la ausencia que hice a la expedición de Misiones no ha dado lugar a ello, y por otro lado el ignorar todavía si V. M. se dará por bien servido, o si le parecerá excesivo el costo que he regulado, o inadmisible el arbitrio que tengo propuesto en mi carta de 4 de Diciembre de 1755, lo que me ha hecho suspender el principiar la otra Población de la Sierra de las Minas, y sobre estos asuntos espero que V. M. se digne mandarme advertir su soberana voluntad para el acierto de mi fiel obediencia.

"Dios guarde la Católica, Real Persona de V. M. como sus vasallos y la Cristiandad necesita.

Montevideo 26 de Agosto de 1757.

"José Joaquín de Viana" (rúbrica). Las siete familias de indígenas que pasaron a aumentar la población de Maldonado, totalizaban unas 45 personas, comprendidas entre ellas 5 familias del pueblo de San Lorenzo y 2 del pueblo de San Miguel.

En la relación respectiva que de las mismas adjunta Viana al oficio que transcribimos, figura al pie la siguiente anotación:

"Las viudas y viudos son suegros y Parientes de los otros: a cada familia se les da 30 vacas, 30 yeguas, 6 caballos, 2 bueyes, 1 carro para cada dos familias y 20 ovejas".

Tres meses después Viana dió cuenta en un nuevo oficio del 25 de noviembre de 1757, que había instalado en Maldonado a las familias de indios que vinieron con él a su regreso de las Misiones a quienes repartió terrenos "para fabricar Casas, Huertas, y estancias para cría de ganados, lo que habiendo practicado y dejándolos muy gustosos con lo dado se halla en todos establecidos 37 vecinos, 19 mujeres, 26 muchachos, 22 muchachas; teniendo todos estos al presente, 1,616 cabezas de ganado vacuno, 104 caballos, 394 yeguas, 650 ovejas, 14 Carros para el tren, de sus labranzas, y Maderas..."

En resumen, la correspondencia oficial del Gobernador Viana nos permite comprobar que Maldonado fué fundada en 1755, con los catorce pobladores de la jurisdicción de Montevideo, que aquel dejó establecidos antes de su partida para las Misiones, y los que al regreso de su campaña en 1757 encontró "haciendo sus sementeras y criando sus ganados con ánimo gustoso de no desartarse de aquel Paraje".

Por lo tanto los 45 indígenas de los pueblos de Misiones, que en setiembre de 1757 pasaron a aumentar el número de habitantes de Maldonado, no fueron en realidad, sus primeros pobladores como erróneamente se ha creído hasta ahora.

Mariano CORTES ARTEAGA.



Regimiento de Cantabria.—Granadero.—Integrante de las fuerzas colonizadoras españolas. — (Acuarela del pintor Emilio Regalia).



La cachimba del Rey.—Cuando se fundó Maldonado se servían de unas cachimbas situadas en la plaza, de un agua clara y saludable. Aún subsiste una de ellas en el lado Sud, donde se colocó después una bomba de mano. La llamada del Rey está situada en la parte Sudeste de la ciudad, dista de la plaza principal unos mil metros. Consta de una pieza — ahora sin techo. — con sus paredes de piedra y en su centro un brocal a flor de tierra. Las demás instalaciones son modernas.

Nueva Pasta Antisudoral corta la Transpiración axilar sin dañar



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.

Hay necesidad de esperar a que se seque. Puede ser inmediatamente deshecho.

la transpiración. Su dura de 1 a 3 días.

oriza el sudor. a pasta pura, blanca, isia, que no mancha y urece íntegra en la piel.

sta Antisudoral Arrid nsiva para los tejidos,

de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a \$ 2.50. Es más económico.

Se han vendido ya 25 millones de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

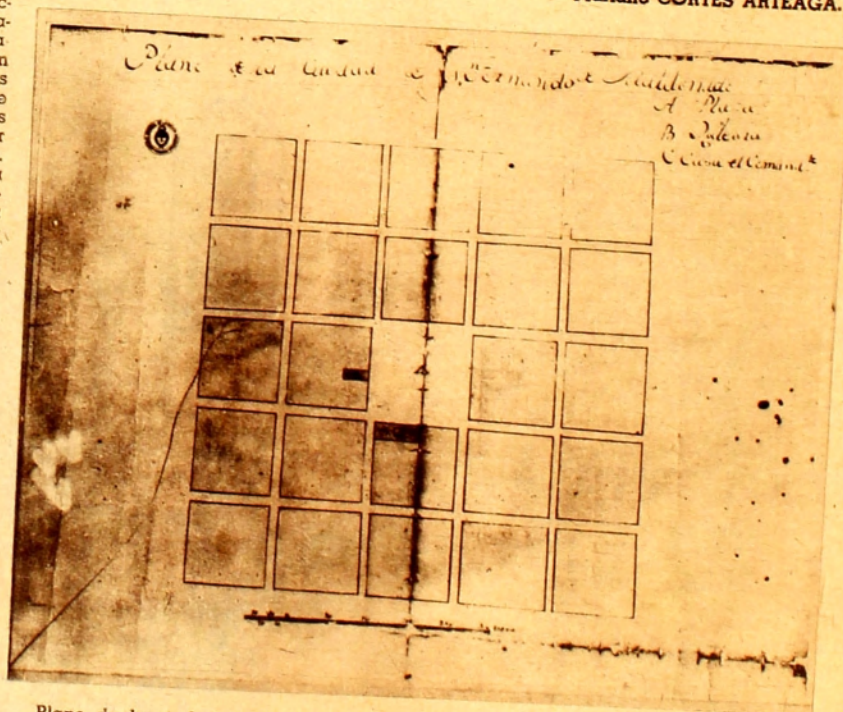
ARRID TAMBIEN A \$1.50 y \$0.70

garse de aquel Paraje.

"De los Indios de los Pueblos de Sn. Lorenzo y Sn. Miguel sirvieron algunos prácticos y en comisiones que se les encargaron del servicio de V. M. las que ejecutaron con mucha fidelidad. Estos se asilaron de mi exponiendo algunos inconvenientes que les podían resultar de quedarse entre los otros, y pidiendo con grandes instancias que los amparase y protegiese para pasar a establecerse a donde fuese de mi arbitrio.

"Considerando que de obligarlos contra su voluntad a subsistir entre los demás Indios, era muy regular que se huyesen a bagar por las Campañas perdiendo la sujeción y Doctrina, y ejecutando con la unión de los Infieles ladrocinios y muertes como lo hacen otros fugitivos de los mismos Pueblos, y pareciéndome que en ninguna parte se podían poblar mejor que en Maldonado, lo hice todo presente al Capitán General don Pedro de Cevallos y al Marqués de Valdelirios, quienes impuestos en las circunstancias convinieron en que los trajese a mi retirada; en esta conformidad se han venido conmigo siete Familias que se componen de los que comprenden la lista adjunta, los que estoy manteniendo en esta ciudad hasta fin del mes que viene, que tengo resuelto trasladarlos a la dicha Población de Maldonado a donde van que- tosos.

"Allí tengo ánimo de que se establezcan con los catorce primitivos pobladores y vivan en la misma conformidad que aquellos, cultivando la tierra con sus sementeras, y criando sus ganados, para cuyo principio les he de dar lo que en la relación consta, sin que para ello grave al Público ni al Herario de V. M. pues las vacas y caballos son de los que se han decomisado a los ladrones y contrabandistas que los robaban y compraban de los que sin



Plano de la ciudad de Maldonado, año 1793. Original en el Archivo General de la Nación. Buenos Aires. — Copia fotográfica en nuestro Museo Histórico Nacional.

EDMUNDO DE AMICIS EN MONTEVIDEO

MOTIVOS especiales a los que por cierto no fué ajena la enconada lucha de las fracciones políticas en la época, dio lugar a que la presencia en nuestra capital de una figura literaria tan distinguida y tan simpática como la de Edmundo De Amicis, pasara un poco inadvertida, en la ocasión de su viaje al Río de la Plata en 1884.

Siempre que se carece de "buena prensa" sucede lo mismo, preparándose de modo un terreno apto para que pronto sea olvidado. Y el caso De Amicis no fué la excepción, pues pocos, muy pocos, saben de saber ahora de los días montevideanos del autor de "Corazón".

La corta permanencia del brillante periodista italiano en Montevideo fué dividida en dos etapas.

Una de ellas, la primera, vino a ser una puridad de verdades, poco más que una escala obligada en el viaje de ultramar, por aquellos tiempos.

A nuestro puerto tenían que llegar, entonces, todos los navíos que efectuaban el comercio del Atlántico rumbo a los países latinoamericanos, conforme llegaban también los que procurando el estrecho de Magallanes

hasta de Chile, para ahorrarse despuntar el continente, cuando la cordillera daba paso.

La estada de De Amicis correspondió, realmente, una vez que su gira por la República Argentina tuvo fin.

*

El sábado 29 de marzo de 1884, el "Nord América", conduciendo al periodista, largó anclas en la rada exterior en las primeras horas de la madrugada.

Esa misma mañana en el paquete fluvial vino de Buenos Aires una comisión presidida por el doctor Luis Vicente López para anticipar al viajero su bienvenida y sus saludos.

Por iniciativa y a instancias del doctor López — antiguo conocido en Europa — era que De Amicis había decidido su visita al Plata.

Entre nosotros el doctor Carlos de Castro era presidente de un comité de agasajos que, en unión de los delegados porteños trasladó a bordo del transatlántico en un vapor del gobierno con el cometido de conducirlo a tierra.

Al día siguiente, se le ofreció al huésped

los "Bocetos de la vida militar" y sus correspondencias a los diarios porteños se transcribían todas en los nuestros. El recién venido era así un viejo conocido y desde algún punto de vista casi un amigo.

*

Los meses de abril y mayo se pasaron en Argentina, empleados en viajes y en conferencias.

Un tiempo demasiado luvioso entorpeció las giras, postergó algunos actos y frustró más de un programa y recién, aprovechando los primeros lindos días de otoño, pudo De Amicis marchar para Rosario, extendiendo luego el paseo hasta Córdoba y Tucumán.

En Buenos Aires, dió una primera conferencia en el Teatro Colón, disertando sobre Mazzini y en la misma sala otra en que estudió la personalidad de Víctor Manuel 2º y una última sobre Garibaldi.

Al partir de aquí, nos había prometido una conferencia, cuando menos.

*

El retorno a nuestra ciudad fué en junio, hospedándose en la casa del Dr. Triand médico compatriota suyo.

Razones políticas que aludió al comienzo deparaban al distinguido periodista un ambiente de frialdad poco grato.

Los círculos santistas habíanse apresurado desde el primer día a rodear a De Amicis, motivo más que suficiente para que la prensa opositora — en constante

dad de Don Emilio Landinelli, persona que había figurado en las épocas santistas.

*

Al irse para Buenos Aires, prometió De Amicis al Dr. Castro que daría, de regreso, cuando menos una conferencia, pero no una sino dos veces tuvo ocasión de escuchar su palabra el público montevideano, ambas en el Teatro Solís.

Disertó sobre Garibaldi la noche del 13 y sobre el primer rey de Italia, la del 16, a beneficio este día de los Asilos de Caridad.

Desarrollados sus temas con animada palabra, abundante en descripciones y acentuada en efectos literarios, supo arrancar aplausos y dejó la general sensación de que el periodista se sobreponía al orador con tal cual ribete académico.

Como es de suponerse, la evocación del vencedor de San Antonio, plena de aspectos heroicos y nimbado por la gloria de Libertador de Italia, debió reportarle éxito más grande, máxime cuando el conferencista era un antiguo oficial de la guerra peninsular del 66, capitán de bersaglieros en la expedición de Roma...

Despedido con un gran banquete en el Casino Italiano dos días más tarde, Edmundo De Amicis embarcó en el "Sirio", rumbo a su patria "con el deseo de no olvidar a nadie y de que nadie lo olvidara".

J. M. FERNÁNDEZ SALDAÑA.



EDMUNDO DE AMICIS EN LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS. — FOTOGRAFIA SACADA POR DANESI EL LUNES 9 DE JUNIO DE 1884 A LA HORA 11. — DE IZQUIERDA A DERECHA: ANGEL FIRPI, P. FERNANDEZ, TOTÓ NICOSIA, MODESTO CLOUZEAU MORTET, APOLINARIO GAYOSO, JUAN A. TURENNE, ANGEL BRIAN, JUAN BELINSON. SENTADO, D'AMICIS.

iban a los países del Pacífico, a California, a Nueva Zelanda y a Australia.

En Montevideo se tomaban los paquetes de la Mala Real, de los Chargeurs Reunis de la Pacific, de la Veloce y, — más tarde ya — de la Transatlántica Española, viniendo el pasaje de Argentina en los vapores de la carrera del Sur de Río Grande y

un banquete en el Teatro San Felipe con mesa puesta para 250 comensales y el lunes 31 siguió para Buenos Aires en el "Minerva".

Hallábase el nombre de De Amicis suficientemente difundido entre nosotros desde la época en que "La Democracia" principió a publicar los mejores capítulos de

rudo combate — se creyese obligada a hacer a huésped una especie de vacío, tan discreto como se quiera en sus órganos responsables y dentro de la cortesía más estricta pero evidente e inequívoca.

El escritor que se daba clara cuenta de su situación logró adoptar la línea de conducta correspondiente.

Por contragolpe el gobierno empeñoso todavía en prodigarle honores y la colonia italiana respondió unánimemente, a los agasajos.

El presidente General Máximo Santos lo recibió en audiencia especial el día 12. Acompañaba a De Amicis, encargado de la presentación Totó Nicosia, director de "L'Independente", diario italiano, curiosa figura que tuvo "su hora" en nuestro ambiente.

Salvador Nicosia meridional de claro talento y pese a todo lo que se pueda haber dicho en contra suya, sujeto de buen fondo, compitió luego en Chile una larga y fecunda vida periodística. Tuve ocasión de conocerlo en Santiago, octogenario, en 1931.

Dos días más tarde el primer magistrado invitó al viajero para un almuerzo en la fortaleza del Cerro, que concluía de restaurarse después de muchos años de semi-ruina y de abandono.

Una magnífica tarde de sol permitió a los asistentes disfrutar del bello panorama de Montevideo que ofrece la altura.

Número excepcional del programa de visitas que abarcó gran parte de las reparticiones públicas, fué la visita a la Escuela de Artes y Oficios, donde concurrió De Amicis en compañía del jefe político de la capital Apolinario Gayoso.

La Escuela, establecimiento modelo que honraba al país, despertó ampliamente la admiración del viajero que felicitó con viva efusión al coronel Juan Belinson que dirigía el instituto.

Conforme a la práctica establecida en muchos casos y contando la Escuela con un completo equipo fotográfico se documentó la visita merced al grupo que obtuvo el operador Danesi, el mismo con que se ilustra esta crónica. Se trata de una fotografía muy rara existente en mi colección desde el año 1926 en que me fué obsequiada, al par de otras piezas de interés, por la bon-

SOCIALES



Myriam Soler Seoane, que ha celebrado sus 15 años

GRAN PLAN SAVORA DE PLATOS RICOS Y BARATOS



*Una rica
manera de
servir huevos*

HUEVOS A LA SAVORA

- 6 huevos duros
- 6 rodajas de pan frito
- 2 cucharadas de manteca
- 1 cucharada de perejil picado
- 1 cucharada de Savora
- 1/4 taza de aceite.

Se descascaran los huevos y se cortan de través. Se deshacen las yemas con la manteca, la mitad de la Savora y el perejil y se vuelven a rellenar las claras.

En la sartén se pone el aceite, se agrega el resto de la Savora y una vez caliente se fríe el pan hasta que esté dorado.

Sobre cada rebanada se disponen dos medios huevos.



Con Savora Ud. economizará porque Savora permite ofrecer platos sencillos, con un apetitoso sabor.

Guarde las Recetas del Gran Plan SAVORA. Le serán útiles.

El condimento envasado es una garantía de higiene y pureza.

SAVORA

REALZA EL SABOR DE LAS COMIDAS

LA INDOAMERICA DEL FUTURO

ESTABA la otra tarde en mi camarote del periódico entregado a la redacción de un comentario electoral, es decir, con el pensamiento dolorosamente circunscrito a un hecho efímero y de proyecciones limitadas, cuando se presentó un joven norteamericano a preguntarme por mí. He leído un comentario suyo sobre el mestizaje en América, me dijo, y quisiera hablar con usted sobre ese tema que me interesa mucho. Y comenzamos a hablar. William H. Dentzel se llama él. Durante dos años ha permanecido en el Perú, viajando por el interior de la sierra, y sus incursiones por este continente comprenden a Chile, la Argentina y parte del Brasil. Se encuentra de paso por Colombia, y de Bogotá, dentro de breves días — quizá cuando este escrito se encuentre todavía en las máquinas, William H. Dentzel ande camino de Caracas, por la carretera del Norte. Sin embargo, él ha prometido contestarme, es decir, fijar a su vez en una carta que ha de dirigirme, sus ideas sobre lo que nosotros los sudamericanos hemos podido sugerirle.

Pertenece Dentzel a una curiosa sea especie de viajeros: los que se interesan por nosotros todavía más de lo que nosotros suponemos. Se interesan por nosotros como fenómeno total, como expresión humana continen al y tienen una verdadera ansia de conocerlos. En Lima, Dentzel conoció a Víctor Haya de la Torre — que es una de las inteligencias más atractivas de América, — y fué amigo de Jorge Basadre, que es un sociólogo más que un historiador, y de quien mucho pudieran aprender nuestros historiadores y sociólogos. Y en sus viajes por la sierra peruana y el lago Titicaca fué acopiando toda clase de informaciones. Pero estos detalles circunscritos no vienen al caso, puesto que más que al lector, es al propio Dentzel y a los jóvenes norteamericanos que él representa en su gallarda e inquieta juventud, a quienes me dirijo. Al lector sólo me cabe advertirle que las ideas que aquí han de exponerse un poco a la ligera, apenas como un esquema ideal que algún día sería menester rellenar con más sólido y meditado pensamiento, no son exclusivamente mías. Diría mejor: pertenecen, más o menos claras y precisas, a todos los jóvenes sudamericanos. Flotan en el ambiente de este trozo del mundo, y suele captarlas y asimilarlas como propias el joven que en la Argentina, en el Brasil, en Chile o en Colombia llega alguna vez a ponerse con toda la fuerza de su espíritu, frente a esta interrogación: ¿Qué será de nosotros mañana? ¿Cómo será la América del futuro?

Yo le expliqué a Dentzel que, puesto que nuestro temperamento soñador nos empuja por caminos difusos, más que aquellas preguntas primeras, que dejábamos siempre sin respuesta, nos formulábamos esta otra:

¿Cuál debería ser la América del futuro? Y le manifesté que desde Simón Bolívar, padre y señor espiritual de América, hasta nuestros días, esta terrible interrogación ha venido cantando en los oídos de todos los grandes espíritus americanos: en los Libertadores, en Martí, en Rodó, en Vasconcelos, en Mariátegui, en Haya de la Torre. Ha sido intuida por nuestros mejores escritores y poetas, que no es menester mencionarlos y finalmente permanece oculta, pero no incógnita, en el corazón de nuestras razas aborígenes. Así, pues, le dije, lo que haya de presentar a usted no tiene otro valor que el de ser una suma o compendio de nuestras aspiraciones totales. Yo he sido víctima también del encanto persistente de esa voz que viene del fondo de la tierra de América y mi garganta tiene placer en modularla. Le confieso a usted que me cuesta mucho trabajo concretar objetivamente esas ideas, que son más bien aspiraciones difusas, pero allá con ellas. Amigo Dentzel, los jóvenes latinoamericanos o indoamericanos o como usted quiera llamarlos, sentimos, o pensamos, o deseamos esto:

Un mundo, amigo Dentzel, que no tenga fronteras materiales ni espirituales desde Méjico hasta la Patagonia; donde sea posible coordinar globalmente las economías regionales de manera que no concurran entre sí, como hoy sucede cuando el café del Brasil o el de Guatemala hacen la competencia al del Perú o el de Colombia con perjuicio de todos; donde una sólida estructura económica permita la distribución lógica y natural de nuestras zonas de producción y de consumo, de manera que en Colombia se consuma el trigo de la Argentina y en la Argentina se importe no el carbón de Inglaterra sino nuestro carbón; donde la ganadería se concentre en las zonas más aptas, la minería en las más adecuadas, la industria en los centros más favorecidos por la energía natural, etc. Un mundo en el que no exista la estupidez que hoy hace del nuestro un conglomerado amorfo de veinte naciones de tipo colonial, colonizadas por compañías extranjeras. Esa coordinación económica de nuestros países permitiría, mediante las vías de comunicación y las marinas existentes, la creación de corrientes comerciales complementarias, la abolición de los regímenes aduaneros de protección regional, la libre circulación de la riqueza, la unificación de la moneda por la creación de un organismo total, y finalmente la reabsorción de las nacionalidades unidas en otras, pues desde Méjico hasta la Patagonia no habría sino ciudadanos del continente lo mismo que hoy existen, entre nosotros, colombianos de Nariño o de Santander, pero primeramente colombianos. En un mundo coordinado de esa manera sería posible la industrialización en grande escala, el rápido acceso a la civilización y la cultura, el comercio internacional venturoso en los mercados de Europa y de Norteamérica. En un mundo así la inmigración aceleraría el proceso del mestizaje y de nivelación de nuestros veinte países, donde hoy se contemplan, en distintos grados, todos los problemas biológicos. Sólo en un mundo como éste nacería, del silencio trasegar de las sangres, el latinoamericano o indoamericano de mañana, que tendría tanta importancia y entidad ante la historia del mundo como la tuvo el griego o el romano. Y si se quiere mayor, porque ese temperamento y esa mentalidad continentales, abiertos a todas las influencias y anclados a la tierra y al paisaje más operantes del mundo, serían como una síntesis humana. Ese hombre nuestro tendría un espíritu universal, cósmico, y su raza, por lo mezclada y removida, sería también cósmica, como lo dijo con palabra gentil el conde Keyserling hace no muchos años.

Todo eso está muy bien, aun cuando si que siendo un poco vago, me decía William H. Dentzel cuando le enunciaba con menos claridad que ahora todos estos embriones de ideas, todas estas larvas de pensamiento que, como lo repito una vez más, no son mías, sino de todos los jóvenes sudamericanos que han mirado por encima de sus fronteras actuales. Y en un mundo así, ¿qué clase de gobierno existiría, quién gobernaría a todos?

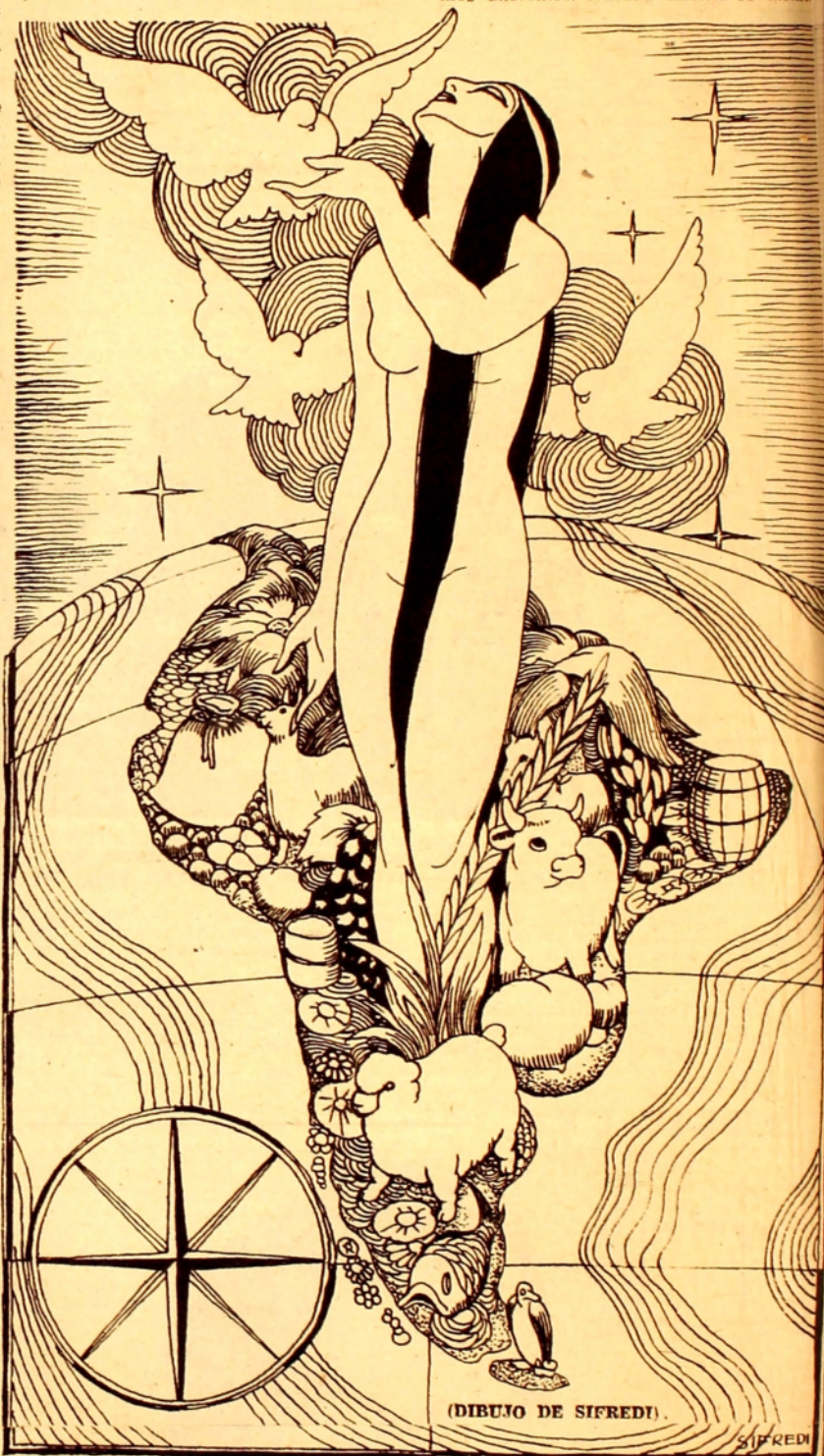
En un mundo así, creo yo, no existiría ese problema que es típicamente de hoy, pero que carecerá de importancia cuando se termine la guerra. La coordinación económica de estos países que hablan la misma lengua y donde el mestizaje tiende a acelerarse día por día, a medida que la civilización hace posible la mezcla, hará no sólo fácil, sino necesaria una coordinación política de un tipo nuevo, de un carácter técnico y de perfiles socialistas. Yo, al menos, lo creo de esa manera. El problema del mando, que es característico de hoy, carecerá de importancia mañana cuando surja apremiante el problema de la orga-

nización. Y voy a confesar a usted una cosa que aunque pudiera causarme sinsabores nada me importaría: en mi condición actual de colombiano, y dentro de la democracia en que vivimos, soy liberal, pero en mi calidad de americano soy profundamente socialista, es decir, partidario de extender las fronteras de mi patria a todo un continente que desde Méjico hasta la Patagonia habla mi misma lengua, piensa lo mismo que yo le estoy diciendo, siente la tierra tan dolorosamente como yo la siento y quiere tener un ideal, un gigantesco ideal para cuyo logro se necesite bregar mucho. Frente a ustedes, que han hecho una gran nación de un abigarrado conjunto de colonias, nosotros podríamos hacer una cultura formidable porque tenemos un espíritu más abierto y llevamos un paisaje, una tierra, en el alma.

No tengo para qué dar a usted razones históricas, que probablemente conoce. Simplemente le digo que este sentimiento (lo

miento o la conciencia de esa unidad elemental de la tierra y el espíritu. Que círculos dirigentes de nuestras naciones los obstáculos que nos separan. Que guerra hará posible nuestra aspiración continental, al imponernos, por la fuerza de las coordinaciones económicas, invención de un régimen nuevo que creará en fórmulas jurídicas nuestro deber de acercamiento. Nuestros pueblos, mestizaje, se entienden por el corazón, a través de esas permeables fronteras que usted conoce. Ellas no dieron nacimiento al pasaporte y a la policía y al ejército, como en Europa; aquí el pasaporte, y la policía y el ejército, han creado las fronteras.

Por esa razón, amigo Dentzel, no soy que hoy pudiera llamarse un panamericano, pues no creo posible ni necesaria fusión de la gran nación de la cual es oriundo y de este mundo de mañana a la cual yo me siento un poco ciudadano. Somos diferentes. Nuestra misión es distin-



(DIBUJO DE SIFREDI)

cual es todavía más importante que esta idea) de la unidad potencial del continente americano, la tuvieron el indio y el español, y más tarde la perfeccionó el criollo. Manco Capac y Bolívar pensaron de la misma manera; y hoy podría usted observar la extraordinaria coincidencia de aspiraciones globales entre las juventudes de América no contaminadas de oficialismo ni de nacionalismos reaccionarios.

Es muy curioso, pero puedo decirle que tengo muchos amigos en el Ecuador, en Bolivia, en el Perú, en Chile, en la Argentina, en el Uruguay y en el Brasil — con quienes me ligué cuando viajaba con la misma facilidad y por la misma razón que usted y yo nos hemos acercado — que piensan exactamente lo mismo que le vengo diciendo. Si acaso hay diferencias, son meramente accidentales. Todos creemos exactamente lo mismo: que para representar algo en el mundo necesitamos ser una misma cosa. Que en nosotros existe el senti-

Ustedes tienen una mentalidad nacional, mientras que en nosotros, aunque parezca jactancioso, hierve un mundo que todavía no se ha cuajado ni ha encontrado sus formas definitivas. Nuestra amistad con ustedes nos permitirá encontrarlas porque, como usted me ha dicho, su dinero y su técnica y su civilización permitirán levantar el nivel medio de nuestros pueblos. Los vasos comunicantes de una economía coordinada y dirigida facilitarían el necesario proceso de nuestro mestizaje, y una grande inmigración latina, ógalo usted, latina, completaría el proceso que necesitamos cumplir para llegar un día a producir un hombre íntegro, un hombre nuevo, un hombre total, cuya potencia creadora apenas sería comparable a la de este suelo maravilloso e indistintamente usted ha visto producir selvas y desiertos, pampas y cordilleras, nieves y fraguas, negros, blancos y cobrizos oro y pan.

E. CABALLERO CALDERÓN.

CANAS



NO DESTRUYA SU CABELLERA CON EL USO DE TINTURAS

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza consagrado en el mundo entero.

LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos días sea rubio castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

PUEDE LAVARSE LA CABEZA Y HACERSE LA PERMANENTE

En Farmacias y Perfumerías

AGUA DE COLONIA
LA CARMELA

Distribuidor: J. NAVARRO

FLORIDA 1544

TEL. 8-86-68



EL HEROE CALCHAQUI PILTIPICO, DEFENSOR DE LA QUEBRADA DE HUMAHUACA (MONUMENTO EN CONSTRUCCION EN HUMAHUACA).

EL NORTE ARGENTINO JUJUY

TE tengo ocasión de pasar una semana en la histórica ciudad del norte argentino, avanzando mayor en aquella dirección que encierra en su breve perímetro todo un compendio de gratos e ingratos recuerdos, diseminados en cien anécdotas y leyendas épicas.

Suavemente recostada en un valle fértil, se duerme ahora tranquila, como queriendo recordar en el tiempo todos los días agitados que vivió durante la epopeya americana, sin pensar que su historia llega de mucho más lejos, cuando los caseríos indígenas de los valientes calchaques se veían avasallados por los hombres barbados y cubiertos de relucientes armaduras, que bajaban por la maravillosa quebrada de Humahuaca, para desbordarse al fin a los llanos del centro y llegar en embestida final hasta el rumoroso Paraná.

Días de gloria y de luto y vio la villa de Jujuy, que en la balanza de la suerte pasó de manos hispanas a manos criollas en diversas ocasiones... y en una de ellas su población en pleno bajó hacia el Sud siguiendo a los restos del deshecho Ejército Patriota, que haría más luego pie en Tucumán, y se luciría en Salta con una memorable victoria que dejó un jalón generoso que dice todavía:

"Aquí yacen los vencidos y vencedores..."

Mirada la ciudad de Jujuy con ojos estadísticos llegamos a la conclusión que alberga unos diez y ocho mil habitantes, y aunque tiene lindas arterias asfaltadas, que las recorren autos lujosos, le hallamos todavía ese sabor de tipismo que la hace parecer antañona y reposada, como una damita que todavía puede usar abanico y esconderse ruborosa detrás de sus varillas. Es coquetona y agradable a la vista... bien limpia y poblada por gente de color oscuro, criolla de pura cepa, que viene a ser un anticipo de lo que encontrarémos viajando más hacia la Osa Polar.

Por suerte para su Historia, no tiene todavía grandes caserones, ni siquiera muchas de altas, y su cha'ra construcción la libra de aparecer remozada, amén de n

nerla a cubierto de temblores que podrían darse en cualquier momento. Le queda una cantidad de construcciones netamente coloniales, y ya sea la esquina sin ochava o el balcón saliente de reja volada, nos hace entrever la vida pasada de la ciudad que albergó a Belgrano y le vió bendecir su bandera azul y blanca, que entonces representaba el quión de todos los pechos anhelantes de libertad en América... La misma ciudad que se dió entera y generosa para baluarte de los gauchos de Güemes, en aquellas jornadas de ataques fantasmales y de sorpresas inverosímiles... la misma en fin, que vió morir dentro de sus muros al valiente general Lavalle, víctima de la casualidad más nefasta, y que sirvió entonces de arancada para aquella expedición que sus hombres emprendieron para librar el cuerpo del patriota de las manos federales, y que terminó dentro de la Catedral de Potosí.

Jujuy es vieja para la Historia, y de esta vez le quedan tantas cosas gr'as o típicas, que llevaré al lector de la mano por sus calles, sus plazas, y le daré a conocer todo lo raro que en ella encontremos.

Como buena ciudad hispana, no podía dejar de tener su Cabildo, pero este de Jujuy es de una sola planta, bien blanco y cuajado de hinchadas columnas que miran hacia la Plaza principal, en medio de la cual se yergue la estatua ecuestre de Don Manuel Belgrano envuelto en los pliegues de su bandera, y a cuya espalda se levanta la Casa de Gobierno, con ese estilo propio de principios de este siglo de las luces.

El Cabildo sirve ahora de Prefectura, y sus corredores no son ya recorridos por regidores de grave y tardo paso, sino que resuenan bajo las botas de policías febriles y diligentes.

Los vendedores callejeros son dignos de estudio y en general mujeres de edad, que recorren la ciudad en todas direcciones, pregonando su mercancía... y llevando del ronzal el caballo con arganas donde llevan

lo que han de vender, y que al marchar por las arterias, lo mismo se cruzan con el auto de rauda marcha, que deben dar paso a otra criolla, que, montada en gallardo "bingo" ha salido de compras o ha bajado a la ciudad desde los cerros vecinos, que en el día suelen cubrirse con nubes semejantes a grandes plumones.

La que vende verduras se detiene de puerta en puerta y como su tiempo no tiene valor, en el sentir de la gente que lleva en sus arterias sangre de aborigen, he debido esperar largo rato en una esquina para poderle tomar la foto correspondiente.

La que expende leche de "su vaquita" no se apea nunca y desde la montura entrega sus tarros para que el parroquiano vuelque a paladar... todo se hace en base de confianza muy "a la antigua" pero que encanta por la falta que de ella tenemos en estos lares de centros muy poblados.

En una calle de las más céntricas y de mayor comercio, entro a una tienda para comprar un arco y un haz de flechas que se muestran en su vidriera, y no puedo menos que reírme cuando su vendedor me habla en una rara mezcla de castellano y de turco. Esta colectividad es muy numerosa aquí y ha invadido precisamente todos los negocios que mercan con productos autóctonos.

De la tienda paso al mercado, que como todos los norteños es emporio de fruta de primera calidad, que se trae desde los valles vecinos a lomo de mulos o burritos, los que se amontonan en las callejas adyacentes, entre los gritos y bromas de sus dueños.

Al salir del mercado, me encuentro con la típica madre indígena, cargando a la espalda su "guagua"; le quiero tomar la nota gráfica respectiva, y ella se tapa la cara mientras me dice tranquilamente:

—Si me paga Ud....

—¿Cómo, — le respondo, — voy a sacarle en una fotografía y todavía quiere cobrarme?... Me parece que eso no es justo, y nunca hubiera esperado ese pedido de una mujer de Jujuy...

Y mientras le hago tal conversación he graduado mi máquina para la distancia. Que la intención valga el engaño.

Me he marchado de Jujuy, con la idea de que esa es de las pocas ciudades donde el reposo no es un mito, y donde las costumbres amables del otrora se conservan para regalo de los ojos y como un recuerdo de la tranquilidad que debieron gozar nuestros abuelos, cuando las aves de metal no manchaban el azul infinito, ni llenaban las calzadas el actual bocinazo y su mezcla de raros olores, que hablan "clarito" de esta época de oro en que estamos viviendo.

R. BELLANI NAZERI.

(Fotografías del autor).



TIPOS CARACTERISTICOS: UNA CRIOLLITA DE JUJUY.



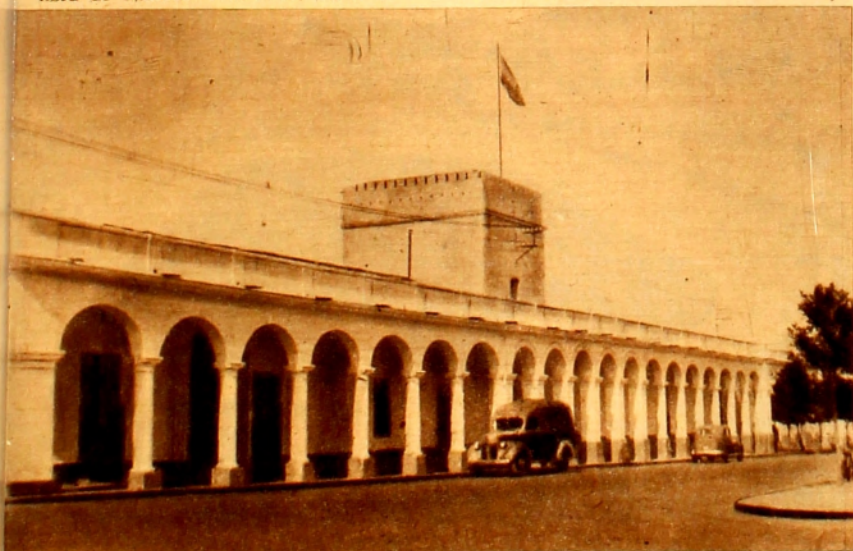
MADRE INDIGENA.



LA LECHERA.



VENDEDORA AMBULANTE.



EL ANTIGUO CABILDO, HOY PREFECTURA DE POLICIA.

Cera Mergolizada Ayuda a su Cutis A Hermosearse a sí Mismo

UN elemento embellecedor que significa un verdadero hallazgo para usted, una mujer que aprecia la belleza, es la Cera Mergolizada. Usted tendrá la seguridad de entrar en la nueva temporada con un cutis nuevo, más suave, más claro y de aspecto más joven.

El verdadero propósito de Cera Mergolizada es ayudar al cutis a hermosearse a sí mismo, eliminando la cutícula exterior descolorida y revelando la nueva belleza del cutis que existe debajo. Cera Mergolizada es un tratamiento de belleza poco costoso. Solo se necesita un poco todas las noches. Es una verdadera ocasión en una sola crema, que otorga a su cutis los beneficios de limpiarlo, suavizarlo, alisar y embellecerlo en cada aplicación. Haga revelar la belleza oculta de su cutis y manténgalo de aspecto joven con Cera Mergolizada.

PORLAC ELIMINA EL PELO SUPERFLUO. Es delicadamente perfumado y fácil de emplear. Hasta el futuro crecimiento del vello es retardado por este depilatorio moderno y fino.

Se venden en todas las farmacias, perfumerías y tiendas.



ROMA DESDE EL AIRE. EL PANTEON Y OTRAS RELIQUIAS DE LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA Y DEL RENACIMIENTO, SON VISIBLES ENTRE EL APRETADO LABERINTO DEL CASCO URBANO QUE IMPLICA, PARA LA PRECISIÓN DE LOS BOMBADEOS, MAYORES DIFICULTADES QUE NINGUNA OTRA CIUDAD DEL MUNDO.

LA VIEJA LEYENDA DE RIENZI

OTRA VEZ EN LOS MUROS DE ROMA

ROMA es de la humanidad, han dicho en los últimos días, durante la crisis italiana, neutrales, amigos y enemigos. Nos cabe pues el derecho de contemplarla y comprenderla; y aún, el de arriesgarla como algo propio, como la vida o la libertad en la lucha por un ideal, y sobre todo el de sentirla y defenderla.

Verdaderamente, cualquiera puede defender Roma mejor que sus actuales defensores aunque sólo sea desde lejos y con la pluma. Sus generales y gestores modernos no han sabido sino exponerla. Con rigurosa exactitud puede decirse que Roma ha estado durante toda la guerra protegida únicamente por la cultura y la prudencia de los Estados Mayores aliados. En la hora de la realidad, que en este caso era la hora del ataque, no ha surgido para cubrir la artillería antiaérea, ni contraataque de la aviación, ni una medida política inteligente y hábil que la declarara ciudad abierta, ni nada que en algún plano de la lucha representara una mínima

eficacia en la protección. Todo han sido alharacas y sensiblerías sin ningún punto de apoyo en cualquier acto de reciprocidad. Parece como si su último tiranuelo no hubiera pensado en ello ni por lo más remoto, o como si hubiera creído que todos los angelitos y todas las diosas que cubren sus techos iban a salir auténticamente por los aires a cubrirla con un toldo mágico que la protegiera de toda acción para bien de la causa por él defendida. En defensa, es decir, en noble explicación del ataque aéreo realizado, cabe señalar que Roma ha sido bombardeada en el momento en que el nudo ferroviario que representa debía quedar desarticulado para evitar una acumulación de fuerzas en el Sur y posibilitar la ocupación de Sicilia. También deberán registrar esas crónicas, que Roma deberá guardar en sus casi cósmicos archivos, que fué bombardeada en el mes número cuarenta y seis de la guerra; que si bien en su cuenta, no es el cuarenta y seis de su entrada oficial

en la contienda, es en cambio el noventa y seis mes de una serie de crueles iniquidades cometidas, y organizadas desde sus aeródromos. Si se tiene en cuenta que Roma ha sido durante veinte años el modelo admirado por el nacional-socialismo alemán y la cuna del fascismo, habrá que reconocer que su hora llegó con notable retraso, sobre todo respecto de Adis Ababa, Madrid, Marsella, Londres, Tirana, o Atenas. La posteridad tendrá de los fascistas y de sus cómplices, la idea de unos sapos desafiando a todo el planeta, cobijados cobardemente entre los mármoles y las glorias de la ciudad, especulando solamente con el prestigio de esas piedras ante el bando más consciente, en una acción muy parecida a la que realiza un agresor que cubre su paso llevando por delante un grupo de rehenes. En su subsuelo la Roma Quadrata se horrorizará de sus modernos vecinos. No obstante nada, desde ningún continente, debe en aras de un bajo espíritu revanchista alentar o aplaudir

el bombardeo de Roma, sobre todo cuando la contienda tiende ya a su fin.

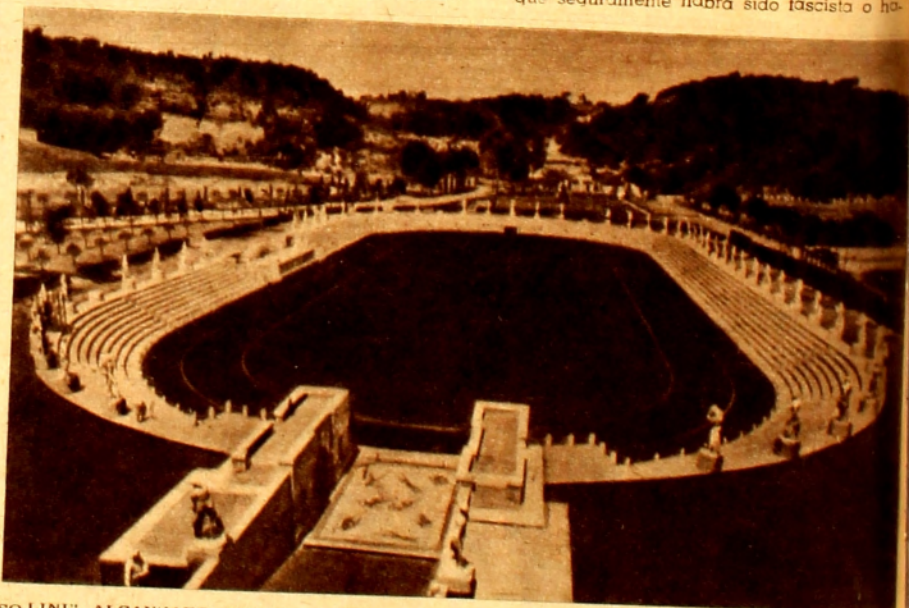
*

No se conocen todavía datos verdaderamente imparciales que nos orienten acerca de la magnitud de los daños que han sufrido, como consecuencia del bombardeo, las glorias artísticas de Roma que algunos partes han denominado "edificios culturales" como si se tratara de cosas construidas para uso de los liceos.

De los datos publicados por las agencias cablegráficas parece que lo único verdaderamente lamentable es el daño causado a la Basílica de S. Lorenzo por determinadas circunstancias que en concurrencia. Entre las siete grandes basílicas de Roma o basílicas mayores, S. Juan de Letrán, San Pablo extra muros, San Pedro el Vaticano, Santa María Mayor, Santa Cruz in Hierusalem, San Renzo extra muros y San Juan de los Rentesinos, la basílica de San Lorenzo es la más espléndida y grandiosa pero la más antigua, la más bella, y para otros la más interesante desde el punto de vista artístico. Su deterioro se explica estar situada al nordeste de Roma en dos grandes instalaciones ferroviarias. El interés arqueológico reside en ser, en realidad, dos edificios combinados maravillosamente en una sola unidad arquitectónica. En los días que siguieron al reconocimiento oficial del Cristianismo en el bajo imperio romano se construyeron iglesias con tanta actividad que dos quedaron tan juntas como un tren y su remolque, hasta el punto de que un papa dispuso derribar las absides y hacer de las dos naves una sola, que fué la Basílica de San Lorenzo. La fotografía se distingue el desnivel producido por la amalgama de las dos fábricas, en primer término la parte más antigua (siglo IV) dispuesta a manera de capiteles. El interés histórico de estas construcciones está en que la mayor parte de las antiguas basílicas paganas, esto es, lugar para administrar justicia, o de contratación pasaron a ser con el mismo nombre basílicas cristianas casi sin la menor modificación, con sólo colocar la cátedra, rodeada de presbíteros, donde antes se sentaba el juez y sus asesores y abogados. En el conjunto la basílica de San Lorenzo reúne magníficos capiteles corintios y piso de mármoles compuestos con elementos de la primitiva basílica romana de la época imperial; varios mosaicos bizantinos del tiempo de las invasiones como los que aparecen decorando el arco de triunfo que se para ambas naves que no tienen la independencia de los hallísimos y tan conocidos mosaicos de Ravena con los grupos presididos por Justiniano y Teodora pero que son aún más primitivos: unos esculpidos artesanos policromados que decoran el techo de la segunda nave seguramente del siglo X, de esos que después servían de modelo para todos los techos de los templos y palacios de Europa; y de ahí para acá seguramente innumerables piezas de arte y de uso del Renacimiento y del Barroco hasta cualquier utensilio moderno. La basílica de San Lorenzo es por esto una serie ininterrumpida de experiencias humanas. El único culto que allí se puede realizar es el culto del pasado, o más bien el culto y la contemplación de las cosas nobles cubiertas de tiempo transmitiéndose interesantísimas enseñanzas artesanas y en este sentido es en el que es lamentabilísimo de todo punto, el impacto recibido por la basílica que mencionamos, no en manera alguna, como se ha afirmado, por el simple hecho de ser un lugar donde se practica una religión positiva en la cual probablemente no cree ni el sacristán que cuida ahora la Basílica de San Lorenzo, que seguramente habrá sido fascista o ha-



LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE ROMA EN EL LLAMADO "FORO DE MUSSOLINI", ALCANZADO POR EL BOMBARDEO DE LA CIUDAD, SEGUN ALGUNOS CABLES.





ROMA DESDE EL AIRE.

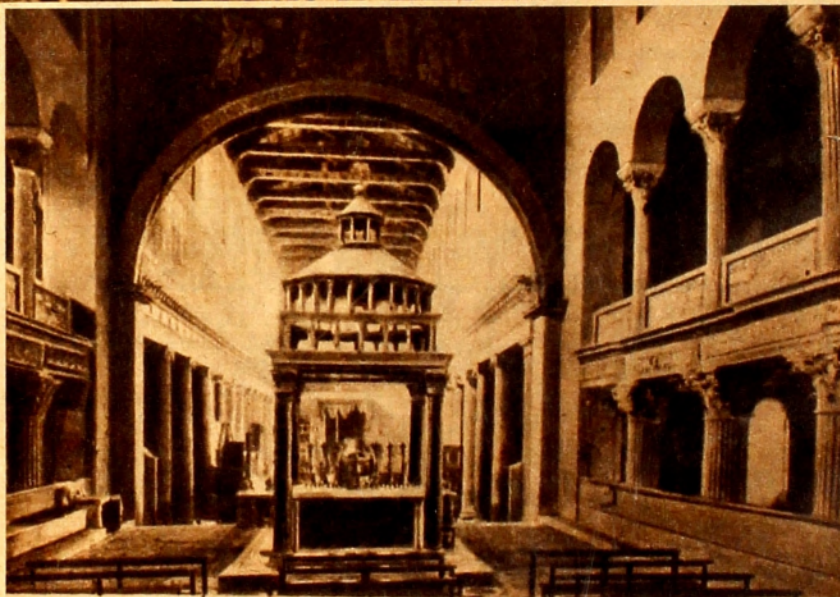
La estado a punto de serlo, como la in-
fensa mayoría de los dirigentes de su
lado.
Fuera de la basilica de San Lorenzo pa-
ce ser que lo único dañado, aparte de
los objetivos militares perseguidos, ha sido
la Ciudad Universitaria de Roma en el lla-
mado pomposamente "Foro de Mussolini".
En donde las bombas muy bien pudieran
haber llevado consigo la virtud de termi-
nar de una vez con muchas fanfarronías.
El fascismo pasará a la posteridad como
un triste ejemplo de extrema debilidad mo-
ral y militar. Su jefe máximo, y fundador,
resplumbrado, como un turista, por la gran-
dilocuencia de Roma, quiso imitar a los
emperadores y se quedó en Cola de Rienzi
curse sin aquella su grandeza de demen-
ta. La memoria de Rienzi, es la de un tri-
buno exaltado soñando con la restaura-
ción de la austeridad republicana y paga-
da en medio de la corrupción de la Roma
de los papas en el siglo XIV. Su figura nos
ha sido retrasmida desde el siglo XIX,
por haberle dado vida Ricardo Wagner en
una de sus obras de juventud, "Rienzi".

que todavía nos permite imaginarnoslo de-
rribado, a las puertas de San Juan de La-
tran oyendo la condenación de los sacer-
dotes que surge de las profundidades de la
Iglesia, apoyado en su hermana, única
persona que no lo ha abandonado y gita-
ndo con toda la fuerza de sus pulmones
"Roma no ha muerto aún!..."

El fin político de Mussolini ha sido una
cosa muy distinta. Parece mentira que un
pueblo como el italiano, uno de los pue-
blos más finos del mundo, que no ha roto
del todo sus contactos con la Antigüedad
y que ha pasado por el Renacimiento y
fundado ilustrísimas repúblicas, haya es-
tado durante veinte años a merced de los
caprichos de un hombre tan ordinario co-
mo el ex-Duce, cuya simple aparición ci-
nematográfica provocaba espontáneamen-
te en los públicos de otras latitudes más
carcajadas que una película de dibujos.

Sería de desear que el bombardeo de
Roma y la restauración de San Lorenzo
fuesen ya, en el orden artístico, el último
eco de la "Roma Musolinea".

Rodolfo OBREGON.



INTERIOR DE LA BASILICA DE S. LORENZO DEL SIGLO IV, EDIFICADA CON MAR-
MOLES Y CAPITULES DE ANTIGUOS TEMPLOS PAGANOS, LAMENTABLEMENTE DA-
ÑADA DURANTE LA JUSTA RESPUESTA A LAS PROVOCACIONES DEL FASCISMO.



EL FAMOSO PALAZZO VENEZIA, FUERTE CONSTRUCCION LEVANTADA EN LOS TIEMPOS
DEL CISMA RELIGIOSO DURANTE EL SIGLO XV; EMBAJADA, DESPUES, DE LA REPU-
BLICA DE VENEZIA. LUEGO DE LA DE AUSTRIA-HUNGRIA HASTA 1916; Y QUE EN
LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS, SIRVIO DE CUARTEL GENERAL DE OPERACIONES AL
CONDOTIERO DEL FASCISMO.



EXTERIOR DE LA BASILICA DE S. LORENZO, EN ROMA, ALCANZADA POR UN IM-
PACTO DURANTE EL BOMBARDEO DE LA CIUDAD. AL FONDO, EL CEMENTERIO DE
CAMPO DE VERANO, CONTIGUO A LA PLAYA FERROVIARIA DE DISTRIBUCION
DE TRENES QUE CONSTITUIA EL OBJETIVO MILITAR LOCALIZADO POR LA AVIA-
CION NORTEAMERICANA.

HASTA noviembre de 1941 se habían traducido al inglés, en Norteamérica, 23 novelas sudamericanas (incluyendo a Méjico y Centroamérica en esta denominación). De estas 23, ninguna había sido un éxito de librería, según lo ratifica el doctor Graham Stuart en una charla radial que dictó desde el micrófono de la Universidad de Stanford.

Entre noviembre de 1941 y estos días, deben haber aparecido en inglés, no menos de veinte títulos sudamericanos, comprendiendo los libros de *Alegria*, Arciniegas, Gilbert, Menéndez, Fernández Arturo, el clásico Lizardi y, "last but not least", Germán Arciniegas. O sea que, si las cuentas no yerran, en menos de un año se ha hecho tanto como en la mitad de ciento cincuenta anteriores, es decir, que un año equivale a 75 de relaciones culturales, tomando como unidad de medida el tiempo que de emancipados llevan los Estados Unidos.

Sin embargo, tal crecimiento proporcional no signifi-

La Literatura Sudamericana

EL SENTIDO CATASTROFICO

ca aún que el público de los Estados Unidos absorba con mucho calor la literatura nuestra. El libro más difundido ha sido, entiendo, el de *Alegria*, y no llegaba a los diez mil ejemplares en mayo de este año. La edición en castellano superaba a la norteamericana en número.

Anotaré otro dato: los "Tales of Argentina", que organizó Waldo Frank y tradujo Anita Brenner, fueron un fracaso de venta, aunque un éxito intelectual. El libro de *Alegria* ha sido también un éxito de crítica, pero el gran público todavía es reticente. Ello deriva de tres motivos sobre los cuales hay que insistir: a) La aún vigente admiración del público norteamericano por lo propio y por lo europeo; b) El carácter disgregativo de la literatura sudamericana y c) El atribuido carácter catastrófico con que se nos gratifica.

Ahora hablaré sólo de lo último. Un escritor sudamericano es para el lector corriente de los Estados Unidos, y aun para muchos de sus especialistas, una obra en la cual la naturaleza asume caracteres monstruosos, en que el sexo urge en forma dramática y en que los personajes jamás poseen características normales. Al revés, los personajes novelísticos de Norteamérica, siendo normales, suelen realizar actos interesantes y a veces anormales, pero sin perder ellos — aunque sus actos sean otra cosa — su regularidad esencial. Las praderas del oeste norteamericano son inmensas, pero no reciben del autor la adoración litúrgica que, por ejemplo, merece al literato sudamericano la pampa o la jungla. Vivir entre esquimales es una aventura que Jack London acomete alegremente. Vivir entre tiburones o huitotos u otra especies de indios, es aventura que Rivera o Gallegos o Mendoza, el boliviano, realizan con aire patético.

Para quien no ha vivido en el trópico, donde la carne urge y los prejuicios sociales atan en demasía, el sexo resulta algo importante, pero no obsesivo. Los escritores de los Estados Unidos, educados en el freuentamiento de camaradas con la mujer, y a escritora norteamericana, que también conoce esa experiencia, no entienden la angustia trágica de la novela ecuatoriana, pongamos por caso. Creen que exageramos. Y como la exageración es chocante y rispida, pues dictaminan que es una exageración de mal gusto.

Para dar remate a una obra, los escritores sudamericanos apelan a la fuga o a la muerte. El cuchillazo aparece en las obras con tanta frecuencia como en la vida privada. Países que ignoran la eficiencia del "compromise", es decir, de la transacción y la tolerancia, no pueden desatar sus nudos sino al modo de Alejandro el Grande: de un tajo.

Los norteamericanos llaman a esto "solución catastrófica" y estilo "chocante". Lo grave es que nuestra vida es la chocante, y, reflejo de ella, nuestro estilo.

En un libro de excelentes cuentos peruanos, ni uno de ellos escapa de un remate de sangre, cruento. Las soluciones de vida no cuadran en el aparato mental del autor criollo, sino a duras penas.

El lector norteamericano, que ha discutido todos los temas candentes con libertad, en su prensa y en sus "meetings", busca en la lectura, solaz, esparcimiento. El sudamericano, que tiene a menudo embotellada su opinión, se va expresando en las tragedias que los escritores le brindan. La diferencia no puede ser más profunda.

Esa actitud incomprensiva del público norteamericano no descansa, más que en incapacidad propia, en algo más grave: en el descuido de sus mentores para prepararlo a entender otra psicología que no sea la suya. De donde, el acercamiento intelectual no será resultado sólo de que se traduzcan libros, sino de que se expliquen y aclaren nuestras diferencias históricas, psicológicas y sociales.

Tarea ésta que no depende de un mayor amontonamiento de datos bibliográficos, sino de un mayor cuidado de observación directa y sin prejuicios.

¿Se ha emprendido esta tarea? Me parece que no. Por tanto, y ésta es conclusión todavía pesimista, el aumento de lectores conscientes de nuestras obras de imaginación traducidas al inglés, será efecto de la propaganda sistemática y exterior, pero no de una penetración interna, que es lo único perdurable. Y esa es la tarea que nos compete hoy a ellos y a nosotros para edificar algo sólido y permanente.

Luis Alberto SANCHEZ.

SOCIALES



Sra. ENCARNACION FRAGA DE POSEIRO
RESPETABLE DAMA, RECIENTEMENTE
FALLECIDA, CUYA DESAPARICION HA
CAUSADO HONDO PESAR.

OMEGA

de Precisión Tradicional y Modernísima Línea



Los relojes suizos OMEGA interpretan las tendencias modernas y conservan como invariable característica la notable precisión de sus máquinas perfectas. Los Concesionarios Oficiales le demostrarán a Ud. las superioridades técnicas de los relojes OMEGA, facilitándole gustosamente la elección del modelo que Ud. necesita.



* EL RECORD DE PRECISION lo mantiene Omega desde 1933 en el CONCURSO INTERNACIONAL DE TEDDINGTON, donde anualmente sólo las mejores marcas del mundo se atreven a competir, llevando a la práctica en todas sus creaciones la valiosa experiencia adquirida en estos certámenes.

Ω OMEGA

El Reloj que Triunfa en Concursos Mundiales

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

JOYERIA
La Royal
Av. 18 de Julio 913

Joyeria Paris
Av. 18 de Julio 1429

Bieritz
JOYAS
Sarandí 661

A. REVELLO & Cia.

25 de Mayo 513-515 - Sarandí 632
Av. 18 de Julio 955 - Av. 18 de Julio 1271



PILLO DE CUENTA

EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO, LA PRODUCCION DE AVENTURAS "PILLO DE CUENTA" CON LA INTERVENCION DE WALLACE BEERY Y MARJORIE MAIN.



LA DOBLE VIDA DE ANDY HARDY

EL VIERNES ESTRENA METRO UNA NUEVA PRODUCCION DE LA SERIE DE LA FAMILIA HARDY, CON UN REPARTO ENCABEZADO POR EL POPULAR ACTOR MICKEY ROONEY.

PARQUE DEL PLATA



LA EDIFICACION MODERNA EN ESTE BALNEARIO NO ES SOLAMENTE DE CARACTERISTICAS DE HABITACION VERANIEGA, SINO QUE TIENE EL CARACTER DE LAS DE TODA ESTACION. ESTANDO AMPARADA DE LOS VIENTOS EN LA INVERNAL POR EL EXTENSO BOSQUE DE PINOS QUE LAS CIRCUNDA.

INFORMACION LOCAL



LOS TITERES DE VILLAFANE EN EL TALLER DEL ESCULTOR BELLONI, PARA UN PUBLICO EN SU MAYORIA INFANTIL.



EL POETA VILLAFANE OFRECIO UN ESPECTACULO DE SUS TITERES A LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA "HAITI".



HOMENAJE REALIZADO A LA SEÑORA BERTHA DECUZNEK, QUE DESPUES DE TREINTA Y OCHO AÑOS DE LABOR EDUCACIONAL, SE ACOGE A LA JUBILACION.

CREMA DENTAL

Lactinol

CONTIENE EL DOBLE Y CUESTA IGUAL. 30

LAS AMERICAS UNIDAS, UNIDAS VENCERAN.

"Silvo
es indispensable
para mantener
nueva la platería"



Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre SILVO para la limpieza de sus objetos de plata.

Así opina la Sra. Enif Sheppard de Veltroni, cuyas magníficas piezas de plata exigen especial atención.
SILVO es un líquido limpiador especialmente fabricado para pulir y conservar la platería. Mantiene inalterable su esplendoroso brillo de nueva y no raya la delicada superficie de las piezas de plata.

Silvo



EN EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL SE REALIZO UN ACTO DE HOMENAJE DEL EJERCITO BOLIVIANO AL EJERCITO URUGUAYO. COLOCANDOSE UNA PLACA ALUSIVA.



EN EL "EUSKARO ESPAÑOL" SE EFECTUO UNA FIESTA DE HOMENAJE AL Dr. GOYEN.



VISITA EFECTUADA POR EL Sr. INTENDENTE DE MONTEVIDEO, DON JUAN P. FABINI, Y AUTORIDADES TECNICAS DEL MUNICIPIO, A LA PLANTA DE LA ANCAP, PARA ESTUDIAR LAS OBRAS A REALIZARSE.



LOS RESIDENTES SALTENOS EN MONTEVIDEO, OFRECIERON UNA COMIDA A LOS INTEGRANTES DE LA DELEGACION SALTO QUE VISITO AL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS.



EN EL CENTRO MILITAR DICTO EL Sr. CESAR MAYO GUTIERREZ UNA CONFERENCIA SOBRE LA HISTORIA Y EVOLUCION DEL GAUCHO. — VISTA DEL PUBLICO CONCURRENTe, Y DEL ESTRADO QUE PRESIDIO EL ACTO.



EN EL CAMPO "BOISO LANZA" SE EFECTUO UN SENTIDO ACTO DE HOMENAJE A LOS AVIADORES MILITARES CAIDOS. — VISTA DEL ACTO CEREMONIAL ALREDEDOR DEL MONUMENTO ALEGORICO, Y DE LAS AUTORIDADES MILITARES QUE LO PRESIDIERON.



**DOS AMIGAS
QUE VELAN POR
SU BELLEZA**

**Crema HINDS
de Noche.**

(Crema de limpieza)

una amiga de su cutis que limpia a perfección, suaviza y lubrica. De probados beneficios cuando la piel tiende a arrugarse.



**Crema HINDS
de Día.**

(Base de polvos)

otra fiel amiga de su belleza, confiere ese aspecto de lozanía que usted anhela lucir. Hace adherir los polvos admirablemente y no reaparece como humedad sobre la piel. No obstruye los poros!



**Cremas
HINDS**

Pote mediano \$ 0.40 - grande \$ 0.75.



Grupo de damas de la Comisión de Señoras del Comité de Defensa Pasiva, de Punta Carreta, que tuvo a su cargo la organización de los cursos de enfermeras auxiliares para puestos de socorro, la preparación del material sanitario de los tres botiquines entregados, y el equipamiento del Primer puesto de Socorro. Sentadas de izquierda a derecha: Juanita Gómez de Capozzoli, María Serrato de Ordoñez (presidenta), Elina Flores Reissig de Blixen. De pie: Inés Protto de Oddo, Idilia Escuder de Bértola, Carola Díaz Larriera de Agorio, Ida Isabel Dubini, Coca Berreta de Giampietro, Amalia Ordoñez, Jacinta Mendoza Haedo y Zoraida Baptista de Neboí Castellanos.



Enfermeras Auxiliares, dirigidas por la Enfermera Jefe, procediendo a la curación de la joven accidentada.



Convénzase a Ud. misma de que los
LAPICES LABIALES **Michel**
DAN A SUS LABIOS CALIDA
Y SEDUCTORA BELLEZA

SUS labios serán siempre jóvenes, frescos y bellos si emplea Ud. el lápiz que les da verdadera protección: el Lápiz para labios Michel. Es un producto puro, de doble permanencia, que da a la boca una sensación de continua frescura. Y su perfume es delicadamente atractivo.

Puede Ud. elegir entre 8 tonos de Lápicos Michel. Uno de ellos se adaptará perfectamente a los matices más sutiles de su piel, acentuando su belleza natural.

Embellézcase y Triunfe: En los lances sentimentales triunfa la mujer que se cuida bien. Así, pues, dé a su rostro el mayor atractivo posible. Comience por darle un colorido bien proporcionado. Elija un Colorete Michel: labios; un Colorete que refleje el tono de sus labios y dé a sus mejillas un matiz suave y encantador.

Insista en que sea Michel legítimo. No se conforme Ud. con que le den una imitación si puede adquirir el Michel legítimo. Busque el nombre "Michel" en su Lápiz para labios, Colorete, Polvo para la cara y Cosmétique para los ojos. Es la marca de calidad, sinónimo de belleza.

8 Tonos Seductores de Lápiz
AMARANTH • CHERRY • ANAPOLA
RASPBERRY • BLONDE • VIVID
SCARLET • CYCLAMEN
6 Tonos Atrayentes de Colorete
AMAPOLA • RASPBERRY • MANDARIN
BLONDE • CORAL • CHERRY

¡En Guardia! Para Proteger la Belleza—
Para Proteger Nuestro Hemisferio

Michel LAPIZ LABIAL



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:
J. A. LABAT & Cía.
Ejido 1363 - Teléf. 8-71-17

LA DEFENSA PASIVA EN PUNTA CARRETA

Primer Puesto de Socorro, Modelo, que llevará el número 89 y funcionará en la Escuela Francia.



La Enfermera Jefe disponiendo la conducción de un supuesto accidentado que se encuentra en la antesala (depósito de heridos) a la sala de curaciones. — Una Enfermera Auxiliar, que desempeña las funciones de telefonista, pide al Centro de Evacuación el envío de una ambulancia para retirar al herido, una vez curado.

En la reciente Exposición realizada en el subterráneo de la Avenida Agraciada, con motivo de la entrega oficial de Botiquines y Puestos de Socorro al Ministerio de Defensa Nacional, el señor Ministro, General Campos ha destacado, por su perfecto equipamiento, mereciéndole grandes elogios, el Primer Puesto de Socorro Modelo, que pertenece a la barriada de Punta Carreta, y funcionará en la Escuela Francia.

Es el resultado de la loable labor realizada por el Comité Vecinal de Defensa Pasiva, de Punta Carreta, y de la amplia colaboración de los vecinos de esta zona que, sin distinción de ideologías políticas se ha unido para con sus propios recursos organizar la defensa pasiva. Más de seiscientos familias contribuyen con una cuota mensual, de un monto adecuado a sus posibilidades permitiéndoles instalar el Puesto de Socorro que, pasado el peligro de la guerra, se convertirá en una magnífica policlínica, con dos botiquines más para los otros Puestos de Socorro con que dentro de poco tiempo se podrá contar.

Se dispone, además, de un selecto cuerpo de médicos instructores, y de 80 enfermeras (auxiliares para Puestos de Socorro), que terminaron los cursos organizados por el Comité Vecinal bajo el contralor de la División Médica de Emergencia, de la Defensa Pasiva, habiendo rendido examen de capacidad. En la actualidad otro grupo de señoras y señoritas se está preparando para poder obtener este honroso título de Enfermera Auxiliar para Puesto de Socorro.



La Enfermera Jefe, rodeada de las seis Enfermeras Auxiliares, personal sanitario de que consta un puesto de socorro.



Botiquines números 90 y 91, destinados a los otros dos puestos de socorro, a instalarse en Punta Carreta.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS
• RECEPCIÓN HOSTIL



Optica HEIDER y FORNIO • Av. 18 de JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA

ANDRES FORNIO & Cía. Suc.

LOS DARDOS QUE LE ARROJABAN A TARZAN DESDE LA MESETA RETARDABAN SU HUIDA.



EL PRECISO DE TODA SU AGILIDAD PARA ESQUIVAR ILESO ESA GANIZADA MORTIFERA.



ENTRETANTO SUS PERSEGUIDORES HABIAN GANADO TERRENO PAULATINAMENTE Y EL ALCANZO LA FLORESTA UN POCO ANTES QUE ELLOS.



EXCELENTES TREPADORES, PERO NO LES ERA POSIBLE ALCANZAR LAS MAXIMAS ALTURAS.



UNA VEZ ALLÍ GANÓ LAS PARTES MAS ALTAS DE LOS ARBOLES; LOS CAVERNÍCOLAS ERAN....



MIENTRAS QUE TARZAN SE ENTRETENIA CON TODA CALMA ARRIBA, LOS BARBAROS, POR ÚLTIMO, ABANDONARON LA BUSQUEDA.



ENTONCES DESCENDIO Y CRUZÓ LA LLANURA HACIA UNA COLUMNA DE HUMO QUE HABÍA OBSERVADO A LA DISTANCIA.



ALLÍ EN LA ALDEA DE LEETA, EL CONSEGUIRÍA AYUDA PARA SALVARLA A ELLA Y A JONATHAN DE LOS BARBAROS.



UN CENTINELA LO VIÓ Y PASÓ EL PARTE, TODE EXCITADO AL JEFE: UN FORASTERO BARBARO..... SOLO."



"SE HAN ENVANECIDO EN TAL FORMA QUE CREEN QUE UNO DE ELLOS PUEDE HACER PRESA DE NOSOTROS" MANIFESTÓ EL JEFE. A LAS ARMAS."



TARZAN AL APROXIMARSE, NOTÓ LA EMBOSCADA Y GRITÓ EN ALTA VOZ: "YO É VENIDO A....."



NO PUDO TERMINAR DE HABLAR PORQUE SE LO IMPIDIO UNA DESCARGA DE LANZAS Y DARDOS. -HOBARTH-

Casa Goler

DESTACADAS OFERTAS

PUBLICIDAD



PULLOVER DE FINA LANA, MALLA RELIEVE, COLORES DE MODA \$4.80



BLUSA CAMPERA DE CUERO, FORRADA EN PAÑO LANA \$14.50



GUANTES DE CUERO BUENA CALIDAD \$2.20



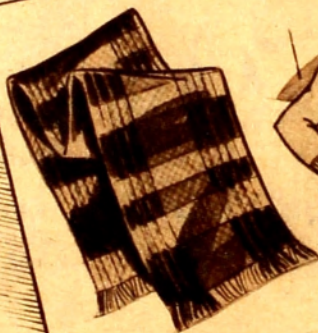
SACO FOUMOIR CRUZADO, ELEGANTE MODELO EN PAÑO INGLÉS \$10.80



SACO AMERICANO DE PANA RAYADA, CON FORRO ENTERO DE SEDA \$21.00



CAMISA DELMA EN TELA FRISOLEN, EN TRICOLINA \$4.95



BUFANDA EN LANA PEINADA, HERMOSOS DISEÑOS \$1.70



PANTALON HACIENDO JUEGO \$2.10

BUZO DE ALGODON AFELPADO, PARA LA CAMA O SPORT \$1.90



BUFANDA EN CUA-DRILLE PU-RA LANA \$0.75



CORBATAS EN DAMASCO DE SEDA BORDADO \$0.80



SACO EN PUNTO DE LANA, IMITACION A MANO, GRAN ABRIGO \$4.00



CAMISETA DE LANA JASPEADA GRIS, MEDIA MANGA \$3.40



CALCETINES DE ABRIGO, EN ALGODON MOLINE \$0.35



CAMISETA DE ALGODON AFELPADO, GRIS Y BEIGE \$1.50

EN NUESTRAS TRES CASAS

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

SUC. GOES
AV. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CASA MATRIZ
AV. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
AV. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO